

## Важная пользовательская информация

AV-СИСТЕМА С НАВИГАЦИЕЙ

# AVIC-F980BT

Изучите как данное руководство, так и Руководство по эксплуатации! Оба документа содержат важную информацию, с которой необходимо ознакомиться перед эксплуатацией данного изделия.

<http://www.pioneer.eu>

Посетите [www.pioneer-rus.ru](http://www.pioneer-rus.ru) (или [www.pioneer.eu](http://www.pioneer.eu)) для регистрации приобретенного Вами изделия.

Чтобы данные навигации были актуальными,  
вы можете периодически обновлять навигационную систему.  
Подробнее см. на сайте

<http://pioneer.naviextras.com>

## **PIONEER CORPORATION**

1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi,  
Kanagawa 212-0031, JAPAN

## **Корпорация Пайонир**

1-1, Син-Огура, Сайвай-ку, г. Каواسаки,  
префектура Канагава, 212-0031, Япония

## **Импортер ООО "ПИОНЕР РУС"**

105064, Россия, г. Москва, Нижний Сусальный переулок, дом 5,  
строение 19  
Тел.: +7(495) 956-89-01

## **PIONEER EUROPE NV**

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium/Belgique  
TEL: (0) 3/570.05.11

## **PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.**

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.  
TEL: (800) 421-1404

© PIONEER CORPORATION, 2016.  
Все права защищены.

## Меры предосторожности



Дату изготовления оборудования можно определить по серийному номеру, который содержит информацию о месяце и годе производства.

В некоторых странах существуют законодательные и правительственные запреты или ограничения на использование этого изделия в вашем транспортном средстве. Обеспечьте соответствие действующим законам и нормам по установке и эксплуатации данного изделия.

### ВНИМАНИЕ

Данное изделие классифицируется как лазерное устройство класса 1 согласно стандарту 'Безопасность лазерных устройств' IEC 60825-1:2007 и содержит лазерный модуль класса 1M. В целях обеспечения полной безопасности не снимайте какие-либо крышки и не пытайтесь проникнуть внутрь изделия. Ремонт должен выполняться квалифицированным специалистом.

**ЛАЗЕРНЫЙ ПРОДУКТ КЛАСС 1**

**ВНИМАНИЕ—НЕВИДИМОЕ И ВИДИМОЕ ЛАЗЕРНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ КЛАССА 1M ПРИ ОТКРЫТОЙ КРЫШКЕ ЗАПРЕЩАЕТСЯ СМОТРЕТЬ В ЛАЗЕРНЫЙ ПУЧОК ЧЕРЕЗ ОПТИЧЕСКИЕ ПРИБОРЫ.**

## Предисловие

### Лицензионное соглашение PIONEER AVIC-F980BT

ЭТО ЮРИДИЧЕСКОЕ СОГЛАШЕНИЕ МЕЖДУ ВАМИ, КАК КОНЕЧНЫМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ, И КОМПАНИЕЙ PIONEER (ЯПОНИЯ) («PIONEER»). ПОЖАЛУЙСТА, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ УСЛОВИЯ ДАННОГО СОГЛАШЕНИЯ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ, УСТАНОВЛЕННОЕ НА ПРОДУКТЫ КОМПАНИИ PIONEER. ИСПОЛЬЗУЯ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ, УСТАНОВЛЕННОЕ НА ПРОДУКТЫ КОМПАНИИ PIONEER, ВЫ СОГЛАШАЕТЕСЬ С УСЛОВИЯМИ ДАННОГО СОГЛАШЕНИЯ. ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ВКЛЮЧАЕТ БАЗУ ДАННЫХ, ЛИЦЕНЗИРОВАННУЮ ПОСТАВЩИКОМ(-АМИ) ТРЕТЬЕЙ СТОРОНЫ («ПОСТАВЩИКИ»), И ВЫ ИСПОЛЬЗУЕТЕ ЭТУ БАЗУ ДАННЫХ НА ОТДЕЛЬНЫХ УСЛОВИЯХ ПОСТАВЩИКОВ, ПРИЛАГАЕМЫХ К ДАННОМУ СОГЛАШЕНИЮ (См. *ЛИЦЕНЗИОННОЕ СОГЛАШЕНИЕ С КОНЕЧНЫМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ*). ЕСЛИ ВЫ НЕ СОГЛАСНЫ СО ВСЕМИ УСЛОВИЯМИ СОГЛАШЕНИЯ, ПОЖАЛУЙСТА, ВЕРНИТЕ ПРОДУКТЫ КОМПАНИИ PIONEER (ВКЛЮЧАЯ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ, И ВСЕ ПИСЬМЕННЫЕ МАТЕРИАЛЫ) В ТЕЧЕНИЕ ПЯТИ (5) ДНЕЙ ПОСЛЕ ПОЛУЧЕНИЯ ПРОДУКТА, ОФИЦИАЛЬНОМУ ДИЛЕРУ КОМПАНИИ PIONEER, У КОТОРОГО ВЫ ЕГО ПРИОБРЕЛИ.



### 1 ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ЛИЦЕНЗИИ

Компания Pioneer предоставляет Вам не подлежащую передаче, неисключительную лицензию на использование программного обеспечения, установленного на продуктах компании Pioneer («Программное обеспечение»), и соответствующую документацию, исключительно для Вашего личного использования или для внутреннего использования в Вашем бизнесе, и только на эти продукты компании Pioneer.

Вы не имеете право копировать, транслировать, переносить на другие платформы, модифицировать Программное обеспечение или выполнять производные работы с ним. Вы не имеете право передавать во временное пользование, сдавать в аренду, раскрывать, публиковать, продавать, передавать другому лицу, сдавать в аренду и в сублицензию, сбывать или иным образом передавать Программное обеспечение или использовать его любым другим образом, не разрешенным в прямой форме данным соглашением. Вы не имеете право раскрывать или пытаться раскрыть исходный текст или структуру всего Программного обеспечения или его части, посредством деассемблирования, декомпиляции или любыми другими способами. Вы не имеете право использовать данное Программное обеспечение для работы бюро обслуживания или для любых других целей, включающих обработку данных для других лиц или организаций. Компания Pioneer и его лицензиар(ы) сохраняют за собой все авторские права, секреты фирмы, патенты и другие патентованные права собственности на данное Программное обеспечение. Данное Программное обеспечение охраняется авторским правом, и не может быть перекопировано, даже будучи измененным или объединенным с другими продуктами. Вы не имеете право изменять или удалять любые указания на авторские права, или

записи о защите прав собственности, имеющиеся в Программном обеспечении или на нем.

Вы можете передать все свои лицензионные права на Программное обеспечение, соответствующую документацию и копию данного Лицензионного соглашения другой стороне, при условии, что это сторона ознакомится и примет все условия данного Лицензионного соглашения.

### 2 ОТКАЗ ОТ ГАРАНТИИ

Программное обеспечение и связанная с ним документация, предоставляется Вам на условиях «КАК ЕСТЬ». КОМПАНИЯ PIONEER И ЕГО ЛИЦЕНЗИАР(Ы) (с учетом положений 2 и 3, компания Pioneer и его лицензиар(ы), вместе именуется, как «Pioneer») НЕ ДАЮТ, А ВЫ НЕ ПОЛУЧАЕТЕ НИКАКИХ ГАРАНТИЙ, ПРЯМЫХ ИЛИ СВЯЗАННЫХ, А ВСЕ ГАРАНТИИ ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ И СООТВЕТСТВИЯ КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ В ПРЯМОЙ ФОРМЕ ИСКЛЮЧЕНЫ. НЕКОТОРЫЕ СТРАНЫ НЕ ДОПУСКАЮТ ИСКЛЮЧЕНИЯ СВЯЗАННЫХ ГАРАНТИЙ, В ЭТОМ СЛУЧАЕ ВЫШЕУКАЗАННОЕ ИСКЛЮЧЕНИЕ МОЖЕТ БЫТЬ НЕПРИМЕНИМО К ВАМ. Программное обеспечение сложное и может содержать некоторые несоответствия, дефекты или ошибки. Компания Pioneer не гарантирует, что данное Программное обеспечение будет отвечать вашим запросам и ожиданиям, что работа Программного обеспечения будет безошибочной и бесперебойной, или что все несоответствия могут быть или будут исправлены. Более того, компания Pioneer не делает никаких заявлений и не дает никаких гарантий относительно использования или результатов использования данного Программного обеспечения, в отношении его безошибочности, надежности или во всем остальном.

**3 ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ, КОМПАНИЯ PIONEER, НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ЛЮБОЙ УЩЕРБ, РЕКЛАМАЦИИ ИЛИ ПОТЕРИ, ПОНЕСЕННЫЕ ВАМИ (ВКЛЮЧАЯ, БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЙ, ФАКТИЧЕСКИЕ, ПОБОЧНЫЕ, КОСВЕННЫЕ, РЕАЛЬНЫЕ, СВЯЗАННЫЕ ИЛИ ШТРАФНЫЕ УБЫТКИ, УПУЩЕННЫЕ ВЫГОДЫ, ИЗДЕРЖКИ ПОТЕРЯННОГО СБЫТА ИЛИ БИЗНЕСА, РАСХОДОВ, ИНВЕСТИЦИЙ ИЛИ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, ИМЕЮЩИХ ОТНОШЕНИЕ К ЛЮБОМУ БИЗНЕСУ, ПОТЕРЮ ЛЮБОГО «ГУДВИЛА» ИЛИ УБЫТКИ) В РЕЗУЛЬТАТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЛИ НЕВОЗМОЖНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, ДАЖЕ ЕСЛИ КОМПАНИЯ PIONEER БЫЛА УВЕДОМЛЕНА, ЗНАЛА ИЛИ ДОЛЖНА БЫЛА ЗНАТЬ О ВЕРОЯТНОСТИ ТАКИХ УБЫТКОВ. ДАННОЕ ОГРАНИЧЕНИЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА ВСЕ ОСНОВАНИЯ ИСКА В СОВОКУПНОСТИ, ВКЛЮЧАЯ БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЙ, НАРУШЕНИЕ КОНТРАКТА, НАРУШЕНИЕ ГАРАНТИИ, ХАЛАТНОСТЬ, СТРОГАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ, ИСКАЖЕНИЕ ФАКТОВ И ДРУГИЕ ДЕЛИКТЫ. ЕСЛИ ОТКАЗ ОТ ГАРАНТИИ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ КОМПАНИИ PIONEER, УСТАНОВЛЕННЫЕ ДАННЫМ СОГЛАШЕНИЕМ, НЕ МОЖЕТ СЛУЖИТЬ ОСНОВАНИЕМ ДЛЯ ИСКА ПО КАКИМ БЫ ТО НИ БЫЛО ПРИЧИНАМ, ВЫ СОГЛАШАЕТЕСЬ С ТЕМ, ЧТО ОТВЕТСТВЕННОСТЬ КОМПАНИИ PIONEER НЕ ДОЛЖНА ПРЕВЫШАТЬ ПЯТЬДЕСЯТ ПРОЦЕНТОВ (50 %) ОТ СТОИМОСТИ, УПЛАЧЕННОЙ ВАМИ ЗА ПРИЛАГАЕМЫЙ ПРОДУКТ КОМПАНИИ PIONEER.**

Некоторые страны не разрешают исключения или ограничения побочных или косвенных убытков, поэтому вышеуказанные ограничения или исключения могут быть неприменимы к Вам. Данный отказ от га-

рантии или ограничение ответственности не распространяется на любые положения данной гарантии, запрещенные законодательством страны или местным законом, которые не могут быть предусмотрены заранее.

#### **4 ГАРАНТИИ ЗАКОНА ОБ ЭКСПОРТЕ**

Вы соглашаетесь и подтверждаете, что ни Программное обеспечение, ни любые другие технические данные, полученные от компании Pioneer, ни сам продукт, не будут экспортированы за пределы страны или округа («Страна»), управляемой правительством, под юрисдикцией которой вы находитесь («Правительство») кроме тех случаев, когда это санкционировано и разрешено законами и нормативными актами Правительства. Если Программное обеспечение законно приобретено Вами за пределами Страны, Вы соглашаетесь, что Вы не будете осуществлять реэкспорт Программного обеспечения, или любой другой технической информации от компании Pioneer, или самого продукта, за исключением, если это не разрешено законом и нормативными актами Правительства и законами и нормативными актами юрисдикции страны, где Вы приобрели это Программное обеспечение.

#### **5 ПРЕКРАЩЕНИЕ ДЕЙСТВИЯ СОГЛАШЕНИЯ**

Настоящее Соглашение остается в силе до своего прекращения. Вы можете в любое время прекратить действие соглашения, уничтожив Программное обеспечение. Действие Соглашения будет также прекращено, если Вы не выполняете какие-либо условия данного Соглашения. При расторжении Соглашения, Вы соглашаетесь уничтожить Программное обеспечение.

### **6 ПРОЧЕЕ**

Это полное Соглашение между компанией Pioneer и Вами в отношении данного предмета соглашения. Никакие изменения данного Соглашения не действительны, если они не согласованы с компанией Pioneer в письменном виде. Если какие-либо положения настоящего Соглашения объявлены недействительными или не имеющими исковой силы, остальные положения настоящего Соглашения остаются в полной силе и действительны.

## ЛИЦЕНЗИОННОЕ СОГЛАШЕНИЕ С КОНЕЧНЫМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ

**ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННОЕ ЛИЦЕНЗИОННОЕ СОГЛАШЕНИЕ С КОНЕЧНЫМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ БАЗЫ ДАННЫХ HERE**

**К СВЕДЕНИЮ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**  
НАСТОЯЩИЙ ДОКУМЕНТ ПРЕДСТАВЛЯЕТ СОБОЙ ЛИЦЕНЗИОННОЕ СОГЛАШЕНИЕ (А НЕ ДОГОВОР КУПЛИ-ПРОДАЖИ) С КОМПАНИЕЙ HERE B.V. В ОТНОШЕНИИ ВАШЕГО ЭКЗЕМПЛЯРА НАВИГАЦИОННОЙ КАРТОГРАФИЧЕСКОЙ БАЗЫ ДАННЫХ HERE, ВКЛЮЧАЯ ПРИЛАГАЕМОЕ К НЕЙ КОМПЬЮТЕРНОЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ, НОСИТЕЛИ И СПРАВОЧНУЮ ПЕЧАТНУЮ ДОКУМЕНТАЦИЮ, ИЗДАННУЮ КОМПАНИЕЙ HERE (СОБИРАТЕЛЬНО «БАЗА ДАННЫХ»). ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БАЗЫ ДАННЫХ ОЗНАЧАЕТ ПРИНЯТИЕ ВАМИ ДАННОГО ЛИЦЕНЗИОННОГО СОГЛАШЕНИЯ С КОНЕЧНЫМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ («СОГЛАШЕНИЕ») И СОГЛАСИЕ СО ВСЕМИ ЕГО УСЛОВИЯМИ. ЕСЛИ ВЫ НЕ СОГЛАСНЫ С УСЛОВИЯМИ ДАННОГО СОГЛАШЕНИЯ, НЕЗАМЕДИТЕЛЬНО ВЕРНИТЕ БАЗУ ДАННЫХ И ВСЕ, ЧТО К НЕЙ ПРИЛАГАЛОСЬ, СВОЕМОУ ПОСТАВЩИКУ ДЛЯ ВОЗМЕЩЕНИЯ СТОИМОСТИ.

### ПРАВО СОБСТВЕННОСТИ

База данных, а также авторские права, права интеллектуальной собственности и смежные права на нее принадлежат компании HERE или ее лицензиарам. Право собственности на носитель, содержащий Базу данных, сохраняется за компанией HERE и/или Вашим поставщиком до полной уплаты Вами всех сумм, причитающихся HERE и/или Вашему поставщику по данному Соглашению или подобному соглашению (или соглашениям), по которым Вам предоставлен товар.

### ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ЛИЦЕНЗИИ

Компания HERE предоставляет Вам неисключительную лицензию на использование Базы данных для личных нужд или, если это предусмотрено, для служебного пользования на Вашем предприятии. Данная лицензия не дает права предоставлять сублицензии.

### ОГРАНИЧЕНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Использование Базы данных ограничивается конкретной системой, для которой она была создана. За исключением случаев, в явной

форме предусмотренных применимым законодательством (например, национальными законами, основанными на Директивах ЕС «О программном обеспечении» (91/250) и «О работе с базами данных» (96/9)), Вам запрещается изымать или повторно использовать существенные части содержимого Базы данных, а также воспроизводить, копировать, изменять, адаптировать, переводить, подвергать обратному ассемблированию, декомпиляции, обратному проектированию какую-либо часть Базы данных. Если желаете получить информацию о функциональной совместимости (согласно ее определению в Директиве ЕС «О программном обеспечении» или национальном законодательстве на ее основе), следует дать компании HERE возможность предоставить указанную информацию на разумных условиях, включая покрытие расходов, размер которых определяется компанией HERE.

### ПЕРЕДАЧА ЛИЦЕНЗИИ

Вы не имеете права передавать Базу данных третьим лицам, за исключением случаев, когда База данных была установлена в системе, для которой она была создана, или когда у Вас не остается ее копии, и при условии согласия получающего ее лица со всеми условиями данного Соглашения и письменного подтверждения этого компании HERE. Многодисковые комплекты можно передавать или продавать только полным комплектом, поставляемым компанией HERE, но не по частям.

### ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

Компания HERE гарантирует, что, с учетом нижеизложенных оговорок, в течение 12 месяцев после приобретения Вами копии Базы данных она будет работать в соответствии с «Критериями точности и полноты» компании HERE, действующими на дату ее приобретения; текст этих критериев предоставляется компанией HERE по запросу. В случае несоответствия Базы данных условиям данной ограниченной гарантии компания HERE приложит все разумные усилия для исправления или замены несоответствующего экземпляра Базы данных. Если эти усилия не приведут к тому, что База данных начнет функционировать в соответствии с гарантиями, изложенными в данном Соглашении, Вы сможете получить разумное возмещение цены, уплаченной за Базу данных, или расторгнуть данное Соглашение.

## Предисловие

К этому сводится вся материальная ответственность компании HERE и ваше единственное средство правовой защиты в отношении компании HERE. За исключением того, что явно выражено в данном разделе, компания HERE не предоставляет никаких гарантий относительно применения результатов использования Базы данных в отношении ее правильности, точности, надежности или иных качеств. Компания HERE не гарантирует отсутствия ошибок в Базе данных в данный момент или в будущем. Никакая устная или письменная информация или рекомендации, предоставленные компанией HERE, Вашим поставщиком или кем-либо еще, не являются гарантией и ни в коем случае не расширяют объем ограниченной гарантии, изложенной выше. Ограниченная гарантия по данному Соглашению не затрагивает и не ущемляет никаких законных прав, которые могут у Вас быть по обязательной в силу закона гарантии в отношении скрытых дефектов.

Если База данных не была приобретена непосредственно у компании HERE, то помимо прав, предоставляемых компанией HERE по данному Соглашению, у Вас могут быть основанные на местном законодательстве права в отношении лица, у которого она была приобретена. Вышеизложенная гарантия компании HERE не затрагивает таких законных прав, и Вы можете отстаивать такие права дополнительно к гарантийным правам, предоставляемым по настоящему Соглашению.

### **ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ**

В цену Базы данных не входит никакое встречное удовлетворение за принятие риска случайного, опосредованного или неограниченного прямого ущерба, который может возникнуть в связи с использованием Базы данных. Соответственно, компания HERE не несет ответственности за какие-либо случайные или опосредованные убытки, в том числе в связи с недополученной коммерческой выгодой, утратой информации или невозможностью использования Базы данных, понесенные Вами или кем-либо еще и возникающие вследствие использования Базы данных в силу иска из договора, гражданского иска или на основании гарантии, даже если компания HERE была уведомлена о возможном возникновении таких убытков. В любом случае ответственность компании HERE за прямые

убытки ограничивается суммой, фактически уплаченной за экземпляр Базы данных.

**ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ И ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ, ИЗЛОЖЕННЫЕ В ДАННОМ СОГЛАШЕНИИ, НЕ ЗАТРАГИВАЮТ И НЕ УЩЕМЛЯЮТ ВАШИХ ЗАКОННЫХ ПРАВ В СЛУЧАЕ ПРИОБРЕТЕНИЯ БАЗЫ ДАННЫХ БЕЗ ЗАКЛЮЧЕНИЯ ОБЫЧНОЙ КОММЕРЧЕСКОЙ СДЕЛКИ.**

### **ОГОВОРКИ**

База данных может содержать неточную или неполную информацию вследствие течения времени, изменения обстоятельств, несовершенства использованных источников и по самому характеру сбора полных географических данных, и каждый из этих факторов может стать причиной неточных результатов. Помимо прочего, База данных не содержит и не отражает информацию о безопасности районов; правоохранительном режиме; помощи в чрезвычайных ситуациях; строительных работах; перекрытии дорог или полос; ограничениях в отношении видов транспортных средств или скорости; уклонах или профилях дорог; высоте мостов, ограничениях по весу или иных ограничениях; состоянии дорог или движения; особых событиях; заторах или времени проезда.

### **ПРИМЕНИМОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО**

Настоящее Соглашение регулируется законодательством юрисдикции, в которой Вы проживаете на момент приобретения Базы данных. Если в этот момент Вы проживаете за пределами Европейского Союза или Швейцарии, применяется законодательство той юрисдикции в пределах Европейского Союза или Швейцарии, в которой Вы приобрели Базу данных. Во всех других случаях или, если юрисдикция, в которой Вы приобрели Базу данных, не может быть определена, применяется законодательство Нидерландов. Суды, компетентные по месту Вашего жительства на момент приобретения Базы данных, имеют юрисдикцию в отношении любого спора, возникающего из настоящего Соглашения или в связи с ним, без ущерба для права компании HERE подавать иски по месту Вашего жительства на момент приобретения Базы данных.



Данное издание включает программное обеспечение, разработанное компанией IVONA Software Sp. z o.o. Вам необходимо принять условия и положения Лицензионного соглашения с конечным пользователем, предусмотренного компанией IVONA Software Sp. z o.o.

## Программное обеспечение IVONA

### Лицензионное соглашение с конечным пользователем 1.0

ПЕРЕД ЗАГРУЗКОЙ, УСТАНОВКОЙ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ IVONA (ОПРЕДЕЛЕНИЕ СМ. НИЖЕ) ИЛИ ИЗДЕЛИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ПОЛОЖЕНИЯМИ НАСТОЯЩЕГО СОГЛАШЕНИЯ. ПОЛОЖЕНИЯ НАСТОЯЩЕГО СОГЛАШЕНИЯ С КОНЕЧНЫМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ (настоящее **“Соглашение”**) РЕГУЛИРУЮТ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ВАМИ ИЛИ (В СООТВЕТСТВУЮЩЕМ СЛУЧАЕ) ВАШЕЙ КОМПАНИЕЙ. КОМПАНИЯ IVONA SOFTWARE Sp. z o.o. (**“IVONA”**) СОГЛАШАЕТСЯ ПРЕДОСТАВИТЬ ВАМ (ИЛИ, В СООТВЕТСТВУЮЩИХ СЛУЧАЯХ, ВАШЕЙ КОМПАНИИ) (**“вы”, “ваше”**) ЛИЦЕНЗИЮ НА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ТОЛЬКО ПРИ УСЛОВИИ, ЧТО ВЫ ПРИНИМАЕТЕ ВСЕ ПОЛОЖЕНИЯ НАСТОЯЩЕГО СОГЛАШЕНИЯ. ЕСЛИ ВЫ ЗАГРУЖАЕТЕ, УСТАНОВЛИВАЕТЕ ИЛИ ИСПОЛЬЗУЕТЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ, ЭТО ОЗНАЧАЕТ, ЧТО ВЫ ПРОЧИТАЛИ И ПОНЯЛИ НАСТОЯЩЕЕ СОГЛАШЕНИЕ И ПРИНИМАЕТЕ ВСЕ ЕГО ПОЛОЖЕНИЯ. ЕСЛИ ВЫ НЕ ПРИНИМАЕТЕ ВСЕ ПОЛОЖЕНИЯ НАСТОЯЩЕГО СОГЛАШЕНИЯ, IVONA ОТКАЗЫВАЕТ В ПРЕДОСТАВЛЕНИИ ЛИЦЕНЗИИ И ТРЕБУЕТ ОТКАЗА ОТ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВАМИ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ КАКИМ БЫ ТО НИ БЫЛО СПОСОБОМ.

#### 1. Понятия.

- 1.1. **“Аффилированная компания”** по отношению к компании IVONA обозначает любую организацию, прямо или косвенно контролирующую, находящуюся под контролем или совместным контролем компании IVONA.
- 1.2. **“Изделие”** обозначает принадлежащее вам устройство навигации, в котором интегрировано, встроено или используется Программное обеспечение.
- 1.3. **“Программное обеспечение”** обозначает программное обеспечение IVONA только в объектном коде, который интегрирован

или может быть интегрирован в Изделие, включая любые возможные сертификаты подлинности и относящиеся к нему носители, печатные материалы и электронную или онлайн-документацию.

- 1.4. **“Голосовые записи”** обозначают выходной аудиосигнал, сгенерированный с помощью Программного обеспечения и/или аудиозапись, содержащую такой выходной сигнал.
  - 1.5. **“Обновления”** собирательно обозначают исправление ошибок, усовершенствование, новые версии, новые варианты, модификации, поправки, обновления и/или модернизированные версии Программного обеспечения, предоставленные вам компанией IVONA или ее авторизованными агентами.
2. **Предоставление Лицензии.** При условии согласия с положениями и условиями данного Соглашения компания IVONA предоставляет вам личную, ограниченную, неисключительную, ограниченную сроком лицензию на установку, доступ и использование Программного обеспечения исключительно в том виде, в каком оно интегрировано в Изделие. Данное Соглашение не дает права на использование Программного обеспечения на любом изделии или конкретном Изделии, которое не является вашей собственностью или объектом управления. Запрещается использовать Программное обеспечение любым способом, не разрешенным в явной форме данным Соглашением. Голосовые записи разрешается использовать только вместе с Изделием и ни для каких других целей.
  3. **Программы, материалы и услуги сторонних разработчиков.** Вы соглашаетесь с тем, что Программное обеспечение может содержать программы сторонних разработчиков, которые предполагают отдельные условия предоставления лицензии. Вы соглашаетесь ознакомиться с файлом уведомления о программах сторонних разработчиков, предоставляемым вместе с Программным обеспечением, в части положений, относящихся к использованию вами таких программ сторонних разработчиков, и соглашаетесь соблюдать все такие положения. Изделие и/или Программное

обеспечение может предоставлять доступ к услугам и веб-сайтам сторонних разработчиков (в общих и частных случаях именуются “Услуги”). Использование Услуг может потребовать доступа в Интернет, а также согласия с дополнительными условиями предоставления услуг.

Вы понимаете, что при использовании любых Услуг или Изделия вы можете столкнуться с материалами, которые могут быть признаны оскорбительными, неблагоприятными или неприемлемыми и в определенных случаях содержать obscene лексикку, и что при выполнении поиска или вводе конкретного веб-адреса могут автоматически и непреднамеренно создаваться ссылки или указания на неприемлемые материалы. Тем не менее, вы соглашаетесь использовать Услуги исключительно на свой риск, и ни компания IVONA, ни ее авторизованные агенты не несут никакой ответственности за материалы, которые могут быть признаны оскорбительными, неблагоприятными или неприемлемыми. Определенные Услуги могут отображать, включать в себя или предоставлять доступ к контенту, данным, информации, приложениям или материалам сторонних разработчиков (“**Материалы сторонних разработчиков**”) или содержать ссылки на определенные веб-сайты сторонних разработчиков. Используя Услуги, вы признаете и соглашаетесь, что компания IVONA не несет ответственности за проверку или оценку содержания, точности, целостности, актуальности, действительности, соответствия закону об авторском праве, юридической правомерности, благопристойности, качества и любого другого аспекта таких Материалов или веб-сайтов сторонних разработчиков.

Компания IVONA и ее авторизованные агенты не гарантируют и не подтверждают, а также не принимают на себя обязательств и не несут никакой ответственности перед вами или любым другим лицом за любые Услуги, Материалы или веб-сайты сторонних разработчиков, а также за любые другие материалы, продукцию или услуги сторонних разработчиков. Материалы сторонних разработчиков и ссылки на другие веб-сайты предоставляются исключительно из соображений вашего удобства.

- 4. Ограничения.** Запрещается (а) передавать, предоставлять сублицензию, предоставлять в аренду, лизинг или временное пользование, распространять, загружать на какие бы то ни было веб-сайты, осуществлять хостинг в любом виде, предоставлять по сети для использования несколькими устройствами одновременно, а также продавать Программное обеспечение или любую его часть либо предоставлять в пользование третьим лицам любую часть Программного обеспечения; (б) разглашать или предоставлять доступ третьим лицам к любой части Программного обеспечения любым другим способом; (в) использовать Программное обеспечение или Голосовые записи для любых других целей, не относящихся к использованию Изделия и к частному использованию для навигации; а также (г) использовать Голосовые записи в любой форме и любом формате, который вызывает нарушение качества воспроизведения Голосовых записей по сравнению с оригинальными Голосовыми записями, созданными Программным обеспечением. Запрещается использовать Программное обеспечение для любых целей или любыми способами, которые: (i) могут быть признаны носящими явный сексуальный характер, непристойными, оскорбляющими религиозные чувства, оскорбительными, а также нецензурными, оскорбляющими достоинство, клеветническими, оскорбляющими по религиозному или расовому признаку или любым другим способом пропагандирующими ненависть по отношению к отдельным лицам или группам лиц и пропагандирующими терроризм или другую противозаконную деятельность; или (ii) нарушают чьи бы то ни было авторские права или право на частную жизнь. Если иное не разрешено в данном Соглашении в явной форме, запрещается распространять Голосовые записи в любой форме, в том числе (но не ограничиваясь ими) в виде аудиофайлов, в составе приложений, материалов или мультимедийных средств информации, созданных вами или для вас, а также любым другим способом передавать, сдавать в аренду, перепродавать, предоставлять в лизинг или во временное пользование Голосовые записи третьим лицам. Запрещается сбывать или распространять Программное обеспечение с любым другим программным

обеспечением или материалами, которые подлежат лицензированию или содержат ограничения (например, программы с открытым исходным кодом), которые при использовании с Программным обеспечением могут потребовать от компании IVONA, ее авторизованных агентов или любых других физических или юридических лиц (1) разглашения, предоставления лицензии, распространения или предоставления Программного обеспечения в доступ любым другим способом, либо (2) предоставления Программного обеспечения (или любых сопряженных с ним объектов права интеллектуальной собственности) в бесплатный доступ.

5. **Инженерный анализ.** В той мере, в которой это разрешено законом, запрещается вносить изменения, осуществлять инженерный анализ, расшифровывать или декомпилировать Программное обеспечение или любую его часть, а также любым другим способом пытаться извлечь или расшифровать его исходный код или логическую схему. Запрещается нарушать целостность, вносить изменения или взламывать, а также пытаться нарушить целостность, внести изменения или взломать любые средства защиты, интегрированные в Программное обеспечение.
6. **Обновления.** Все Обновления, передаваемые или предоставляемые компанией IVONA или ее авторизованными агентами считаются частью Программного обеспечения, и для использования всех Обновлений действительны положения данного Соглашения, если компанией IVONA не предоставлены другие положения относительно данных Обновлений.
7. **Права на объекты интеллектуальной собственности.** Программное обеспечение защищено международными законами и соглашениями о правах на объекты интеллектуальной собственности. Все права защищены. Программное обеспечение лицензировано и не является объектом продажи. Компания IVONA и ее лицензиары сохраняют за собой все имущественные права на Программное обеспечение и в связи с ним (включая все Обновления), в том числе все связанные с этим права на объекты интеллектуальной собственности. Никакие положения настоящего

Соглашения не могут быть истолкованы как передающие вам или любым третьим лицам любые имущественные права на Программное обеспечение, косвенно, по правовой презумпции или другим образом, и вы не можете притязать ни на какие имущественные права или лицензии на объекты интеллектуальной собственности для себя или третьих лиц, за исключением лицензии с ограниченным сроком действия, которая в явной форме предоставляется вам настоящим Соглашением. Настоящим Соглашением не предоставляется никаких лицензий или имущественных прав на логотипы, товарные знаки, знаки обслуживания или торговые наименования компании IVONA или ее Афффилированных компаний. Запрещается удалять любые уведомления или маркировку об авторском праве, товарных знаках или других объектах интеллектуальной собственности в Программном обеспечении в том виде, в котором оно поставляется.

8. **Информация от потребителя.** Вы можете время от времени предоставлять компании IVONA или ее авторизованным агентам информацию от потребителя в виде предложений или комментариев относительно Программного обеспечения ("**Информация от потребителя**"). Обе стороны соглашаются с тем, что Информация от потребителя предоставляется исключительно на добровольной основе. Информация от потребителя, даже если она определяется вам как конфиденциальная, не налагает на компанию IVONA или ее авторизованных агентов обязательств о сохранении конфиденциальности, если отсутствует письменное соглашение о конфиденциальности за подписью обеих сторон. Вы соглашаетесь, что не будете предоставлять Информацию от потребителя, подлежащую лицензированию, которая может потребовать лицензии или предоставления третьим лицам любым другим способом любой продукции, технологий, услуг или документации компании IVONA, содержащихся в или логически следующих из такой Информации от потребителя, либо объектов интеллектуальной собственности IVONA. Кроме того, если иное не предусмотрено отдельным дополнительным письменным соглашением, компании IVONA предоставляется право на использование,

# Предисловие

разглашение, воспроизведение, лицензирование или любой другой способ распространения и использования предоставленной Информации от потребителя по своему усмотрению, без каких бы то ни было обязательств или ограничений в части права на объекты интеллектуальной собственности и других прав.

- 9. Авторизованные агенты.** Все запросы на обновление лицензии, предоставление обновленных версий и любых других действий с Программным обеспечением в сфере действия данного Соглашения направляются авторизованным агентам компании IVONA, исключая случаи, когда агент компании IVONA перестал быть таковым и/или когда компания IVONA уведомила вас об ином. В этом случае вы обязуетесь принимать положения любых других соглашений, которые компания IVONA может потребовать в одностороннем порядке в связи с предметом таковых, с компанией IVONA или, соответственно, с любым новым авторизованным агентом, назначенным ею.
- 10. Срок действия и порядок расторжения.** Данное Соглашение вступает в силу с момента принятия вами всех его положений. Если иное не указано компанией IVONA, действие данного Соглашения прекращается при несоблюдении вами любого из его положений. Все ваши права на Программное обеспечение будут отозваны компанией IVONA, если Программное обеспечение стало или, по мнению компании IVONA, может стать объектом притязаний третьих лиц или заявлений, что Программное обеспечение напрямую нарушает закон об авторском или патентном праве Соединенных Штатов или Европейского союза. Вы можете расторгнуть данное Соглашение в любое время, уничтожив Программное обеспечение вместе со всеми его копиями и элементами в любой форме, при условии, что стоимость лицензионного сбора не возмещается, если иное не предусмотрено в явной форме письменным согласием компании IVONA или ее авторизованного агента. По окончании срока действия или при расторжении Соглашения любым способом вы соглашаетесь уничтожить Программное обеспечение вместе со всеми его копиями и элементами в любой форме; в этом случае продолжают действовать данное положение и следующие параграфы данного

Соглашения: Параграфы 4 (Ограничения), 5 (Инженерный анализ), 6 (Обновления), 7 (Права на объекты интеллектуальной собственности), 8 (Информация от потребителя), 11 (Ограничение использования), 12 (Согласие на использование данных), 13 (Отсутствие гарантии), 14 (Правовая оговорка), 15 (Ограничение ответственности), 16 (Экспорт), 17 (Применимое право), 18 (Автономность положений соглашения), и 19 (Исчерпывающий характер Соглашения).

- 11. Ограничение использования.** Программное обеспечение не предназначено для использования или перепродажи с целью использования в опасных условиях, требующих отказобезопасности, например, на ядерных объектах, в системах навигации самолетов, системах связи авиационно-диспетчерских служб или других устройствах и системах, где сбой в работе Программного обеспечения может создать предсказуемый риск травмы или смерти оператора устройства или других лиц. Запрещается использовать Программное обеспечение в любых таких условиях.
- 12. Согласие на использование данных.** Вы соглашаетесь с тем, что компания IVONA, ее Афффилированные компании и авторизованные агенты могут собирать и использовать техническую и другую относящуюся к продукции информацию, полученную любым способом в рамках услуг поддержки, связанных с Программным обеспечением. Компания IVONA и ее Афффилированные компании могут использовать такую информацию для улучшения качества своей продукции и/или для предоставления адаптированных в соответствии с вашими нуждами услуг или технологий. Компания IVONA и ее Афффилированные компании могут разглашать такую информацию третьим лицам, но не в форме, которая позволяет идентифицировать вас.
- 13. Отсутствие гарантии.** Ни компания IVONA, ни ее Афффилированные компании, авторизованные агенты, лицензиары или поставщики не гарантируют, что Программное обеспечение будет соответствовать вашим нуждам или что работа Программного обеспечения будет бесперебойной или безошибочной. ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ НА УСЛОВИЯХ "КАК

ЕСТЬ" И "СО ВСЕМИ ОШИБКАМИ". КОМПАНИЯ IVONA И ЕЕ АФФИЛИРОВАННЫЕ КОМПАНИИ, АВТОРИЗОВАННЫЕ АГЕНТЫ, ЛИЦЕНЗИАРЫ И ПОСТАЩИКИ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЮТ ЗАВЕРЕНИЙ, ГАРАНТИЙ И УСЛОВИЙ ПО ОТНОШЕНИЮ К ПРОГРАММНОМУ ОБЕСПЕЧЕНИЮ И ЛЮБЫМ УСЛУГАМ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫМ В СВЯЗИ С НИМ, И КОМПАНИЯ IVONA В ЯВНОЙ ФОРМЕ, ОТ СОБСТВЕННОГО ИМЕНИ, А ТАКЖЕ ОТ ИМЕНИ АФФИЛИРОВАННЫХ КОМПАНИЙ, АВТОРИЗОВАННЫХ АГЕНТОВ, ЛИЦЕНЗИАРОВ И ПОСТАВЩИКОВ ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ ЛЮБЫХ ГАРАНТИЙ, ЯВНО ВЫРАЖЕННЫХ, ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ИЛИ ЗАКОНОДАТЕЛЬНО ОБУСЛОВЛЕННЫХ, ВКЛЮЧАЯ, ПОМИМО ПРОЧЕГО, ЛЮБЫЕ ГАРАНТИИ КОММЕРЧЕСКОЙ ПРИГОДНОСТИ, ПРАВОВОГО ТИТУЛА, ОТСУТСТВИЯ НАРУШЕНИЙ ЧЬИХ-ЛИБО ПРАВ, УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНОГО КАЧЕСТВА, ТОЧНОСТИ, СООТВЕТСТВИЯ ОПИСАНИЮ И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЕЙ. Вы несете полную ответственность за резервное копирование любого принадлежащего вам программного обеспечения, данных и баз данных, взаимодействующих с Программным обеспечением.

**14. Правовая оговорка.** НИ КОМПАНИЯ IVONA, НИ ЕЕ АФФИЛИРОВАННЫЕ КОМПАНИИ, АВТОРИЗОВАННЫЕ АГЕНТЫ, ЛИЦЕНЗИАРЫ И ПОСТАЩИКИ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА СЛУЧАЙНЫЕ, ЯВЛЯЮЩИЕСЯ СЛЕДСТВИЕМ, КОСВЕННЫЕ, ОСОБЫЕ ИЛИ ШТРАФНЫЕ УБЫТКИ ЛЮБОГО РОДА, ПОТЕРЮ ИНФОРМАЦИИ ИЛИ ДАННЫХ, НЕПОЛУЧЕНИЕ ДОХОДА, ПОТЕРЮ КЛИЕНТОВ ИЛИ ЛЮБОЙ ДРУГОЙ МАТЕРИАЛЬНЫЙ УЩЕРБ, ПРОИЗОШЕДШИЙ ВСЛЕДСТВИЕ ИЛИ В СВЯЗИ С ЛИЦЕНЗИЕЙ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМОЙ ДАННЫМ СОГЛАШЕНИЕМ, ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, ВОЗНИКАЕТ ЛИ ОН ИЗ КОНТРАКТА, ИЗ ДЕЛИКТА (ВКЛЮЧАЯ ХАЛАТНОСТЬ), ИЗ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ ИЛИ ЛЮБЫХ ДРУГИХ ПРИМЕНИМЫХ ЮРИДИЧЕСКИХ НОРМ, ДАЖЕ ЕСЛИ КОМПАНИЯ IVONA БЫЛА УВЕДОМЛЕНА О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКОГО УЩЕРБА И ДАЖЕ ЕСЛИ ЛЮБАЯ ОГРАНИЧЕННАЯ КОМПЕНСАЦИЯ УЩЕРБА, ПРЕДУСМОТРЕННАЯ НАСТОЯЩИМ СОГЛАШЕНИЕМ, ПРИЗНАНА НЕ

СООТВЕТСТВУЮЩЕЙ СВОЕМУ НАЗНАЧЕНИЮ. В некоторых странах, штатах и областях не допускается исключение или ограничение подразумеваемых гарантий или ограничение определенных видов ущерба; таким образом, действие приведенных выше ограничений и исключений может быть ограниченным по отношению к вам. Данная гарантия предоставляет вам конкретные законные права; вы также можете иметь другие права, определяемые местным законодательством. Ваши законодательные установленные права не ограничиваются.

**15. Ограничение ответственности.** В ТОЙ МЕРЕ, В КОТОРОЙ ЭТО РАЗРЕШЕНО ЗАКОНОМ, ОТВЕТСТВЕННОСТЬ КОМПАНИИ IVONA В РАМКАХ НАСТОЯЩЕГО СОГЛАШЕНИЯ ОГРАНИЧИВАЕТСЯ ЗАМЕНОЙ ИЛИ ИСПРАВЛЕНИЕМ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ.

**16. Экспорт.** Программное обеспечение и Изделие могут подпадать под действие экспортного законодательства. Вы обязуетесь соблюдать все требования местного и международного экспортного законодательства по отношению к Программному обеспечению или Изделию.

**17. Применимое право.** В той мере, в которой это разрешено законом, настоящая Соглашение применяет законодательство штата Нью-Йорк, США, и толкуется в соответствии с ним, за исключением его коллизионных норм. Конвенция Организации Объединенных Наций о договорах международной купли-продажи товаров не применяется. Любые разногласия, споры и иски, вытекающие из настоящего Соглашения или в связи с ним, будут рассматриваться в судах округа Нью-Йорк, Нью-Йорк, и каждая из сторон в явной форме соглашается на исключительную персональную юрисдикцию и территориальную юрисдикцию этих судов. В той мере, в которой законодательство запрещает исключительную юрисдикцию и территориальную юрисдикцию в округе Нью-Йорк, Нью-Йорк для рассмотрения споров по настоящему Соглашению, такой юрисдикцией будет располагать любой суд, имеющий надлежащее правомочие для рассмотрения таких споров.

### **18. Автономность положений Соглашения.**

В случае если какие-либо положения настоящего Соглашения будут признаны недействительными, незаконными или не имеющими юридической силы, это никоим образом не повлияет на действительность, законность и правомерность любых оставшихся положений.

### **19. Исчерпывающий характер Соглашения.**

Настоящее Соглашение между вами и компанией IVONA (включая все относящиеся к нему заявки на поставку, принятые компанией IVONA) носит исчерпывающий характер по отношению к использованию вами Программного обеспечения (в отличие от положений Пробной лицензии) и отменяет любые принятые ранее устные договоренности, заявления и утверждения в отношении изложенных положений; поправки могут быть внесены только в письменном виде за подписью обеих сторон. Настоящее Соглашение применяется только в случае отсутствия любых других письменных соглашений между вами и компанией IVONA в отношении использования вами Программного обеспечения, предусмотренного настоящим Соглашением.



### О данных для базы данных карт

- Изменения расположения дорог, улиц/шоссе, рельефа, строительства и прочие события, произошедшие в период разработки, могут не отразиться в базе данных. Такие изменения определенно не будут отображены в базе данных по истечении этого периода.
- Кроме существующих и вновь построенных объектов, данные могут отличаться от фактических условий.
- Более подробная информация о наличии карт для данного изделия содержится на нашем веб-сайте.
- Строго запрещено воспроизведение, и использование любой части или всей карты в любой форме без разрешения владельца авторского права.
- Если местные правила дорожного движения или условия отличаются от этих данных, соблюдайте местные правила дорожного движения (такие как знаки, указатели и пр.) и условия (такие как здания, погода и т.д.).
- Данные о правилах дорожного движения, используемые в базах данных карт, применимы только к пассажирским автомобилям стандартных размеров. Обратите внимание на то, что крупногабаритные автомобили, мотоциклы и другие нестандартные автомобили не включены в это базу данных.

- © 1987-2016 HERE. Все права защищены.



Maps for Life




### Термины, используемые в данном руководстве

#### “Задний дисплей”

В данном руководстве любой дополнительный дисплей, имеющийся в свободной продаже и подключаемый к данному изделию, именуется “задний дисплей”.

#### “Видеоизображение”

Термин “видеоизображение” в данном руководстве означает движущиеся изображения с DVD-Video, Video-CD, ROM-Video, DivX®, iPod и любого другого оборудования, например, AV-оборудования общего назначения, подключенного к данному изделию. 

## Важные сведения о безопасности



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не пытайтесь самостоятельно устанавливать или обслуживать данное изделие. Установка или обслуживание данного изделия лицами, не имеющими подготовки и опыта работы с электронным оборудованием и автомобильными дополнительными принадлежностями, может быть опасной и может привести к поражению электрическим током, травме или другим опасностям.
- Не допускайте попадания жидкостей на изделие. Это может привести к электрическому удару. Попадание жидкостей может привести к повреждениям, возникновению дыма и перегреву изделия.
- При попадании жидкости или инородных частиц внутрь данного изделия необходимо припарковать автомобиль в безопасном месте, немедленно выключить зажигание (ACC OFF), затем связаться с дилером или ближайшим авторизованным сервисным центром Pioneer. Запрещается эксплуатировать данное изделие в таких условиях. Это может привести к возгоранию, удару током или повреждениям.
- Если вы заметили дым, необычные звуки или запах, производимые данным изделием, или другие нехарактерные признаки на ЖК-экране, немедленно отключите электропитание и свяжитесь с дилером или ближайшим авторизованным сервисным центром Pioneer. Использование данного изделия в таком состоянии может привести к необратимым повреждениям системы.
- Запрещается демонтировать или модифицировать данное изделие, так как в его состав входят компоненты, работающие под высоким напряжением, вмешательство в которые может привести к удару током. Информацию о внутреннем осмотре, выполнении регулировок или ремонта можно получить у дилера или в ближайшем авторизованном сервисном центре Pioneer.



### ВНИМАНИЕ

После расчета маршрута сам маршрут и головная навигация для него будут установлены автоматически. Также, что касается ограниченных движений, связанных с днем или временем, будет учтена только информация, доступная на момент расчета маршрута. Улицы с односторонним движением и перекрытые улицы могут быть не учтены. Например, если улица открыта только утром, а вы проезжаете позже, это может противоречить ограничениям движения, поэтому вы не можете двигаться по установленному маршруту. Во время движения следуйте указаниям реальных дорожных знаков. Кроме того, система может не иметь информации о некоторых ограничениях движения.

Перед началом использования данного изделия обязательно прочтите и примите к сведению следующую информацию по безопасности:

- Навигационные функции данного изделия (а также дополнительно приобретаемая камера заднего вида) предназначены исключительно для того, чтобы помочь Вам в управлении автомобилем. Они не являются заменой Вашей внимательности, рассудительности и осмотрительности во время движения.



## Важные сведения о безопасности

- Не используйте данное изделие, любые приложения или дополнительную камеру заднего вида (в случае ее приобретения), если это может отвлечь ваше внимание от безопасного управления автомобилем. Всегда соблюдайте правила безопасного вождения и существующие правила дорожного движения. Если у вас возникли сложности с управлением данным изделием или с чтением информации на дисплее, припаркуйте автомобиль в безопасном месте и поставьте его на стояночный тормоз прежде, чем выполнить необходимые регулировки.
- Никогда не используйте данное изделие в чрезвычайных ситуациях для поездки в больницу, полицейский участок или подобные учреждения. Прекратите использование любых функций, связанных с телефонной связью без снятия трубки, и позвоните по соответствующему номеру экстренной службы.
- Сведения о маршруте и указания по движению, отображаемые на дисплее данного оборудовании, носят исключительно справочный характер. Они могут неточно отображать текущие разрешенные маршруты, дорожные условия, улицы с односторонним движением, тупиковые улицы или ограничения движения.
- Ограничения движения и текущие предупреждения об опасности должны всегда иметь приоритет перед указаниями по движению, которые даются данным изделием. Всегда соблюдайте действующие ограничения по движению, даже если данное изделие дает противоположное указание.
- Если местное время установлено неправильно, это может привести к тому, что данное изделие будет предлагать ошибочный маршрут и указания по движению.
- При использовании данным изделием не устанавливайте громкость на слишком высокий уровень. В противном случае вы не сможете слышать происходящее на дороге и распознавать сигналы аварийной службы.
- В целях повышения безопасности, некоторые функции отключаются до тех пор, пока автомобиль не будет остановлен и/или не будет установлен на стояночный тормоз.
- Данные, содержащиеся во встроенной памяти, являются интеллектуальной собственностью провайдера, который несет ответственность за их содержание.
- Держите под рукой данное руководство в качестве справочника для получения сведений о способах эксплуатации и безопасности.
- Обратите особое внимание на все предупреждения данного руководства, и точно следуйте всем указаниям. Несоблюдение предупреждений и предостережений, указанных в данном руководстве и на самом изделии, и/или использование этого изделия ненадлежащим образом могут привести к серьезным травмам или гибели.
- Не устанавливайте данное изделие в таких местах, где оно может (i) затруднить обзор водителю, (ii) ухудшить работу любых систем управления автомобилем или систем безопасности, включая подушки безопасности или кнопки аварийной сигнализации, или (iii) ухудшать возможность водителя безопасно управлять автомобилем.
- Не забывайте пристегивать ремни безопасности во время движения автомобиля. В случае попадания в аварию травмы могут оказаться более серьезными, если ремень не был правильно пристегнут.


## Важные сведения о безопасности

- Никогда не пользуйтесь наушниками во время движения.

### ВНИМАНИЕ

Данное изделие оценено на соответствие требованиям стандарта IEC 60065, "Аудио-, видео- и аналогичная электронная аппаратура. Требования безопасности" в условиях умеренного и тропического климата.


## Защита ЖК-панели и экрана

- Не подвергайте ЖК-экран воздействию прямых солнечных лучей, когда данное изделие не используется. Такие действия могут привести к неисправности ЖК-экрана из-за высоких температур.
- При использовании сотового телефона держите антенну телефона как можно дальше от ЖК-экрана, чтобы предотвратить появление помех видеоизображения в виде пятен, цветных полос и т.д.
- Для предотвращения повреждения ЖК-экрана обязательно касайтесь клавиш сенсорной панели только пальцами и делайте легкие прикосновения. 


## Меры предосторожности для съемной лицевой панели

### ВНИМАНИЕ

- Снимайте и устанавливайте съемную лицевую панель после выключения зажигания (ACC OFF).
- Ни в коем случае не сжимайте кнопки и не прилагайте силу во время снятия или установки.
- Запрещается оставлять съемную лицевую панель в местах, где она может подвергнуться воздействию высоких температур или влажности, например в местах:

- ближайших к отопительным, вентиляционным отверстиям или диффузорам кондиционера.
  - на которые попадают прямые солнечные лучи, например, на поверхности приборной панели или на задней полке.
  - на которые может попадать дождь, например, возле двери или на полу автомобиля.
- Покидая автомобиль, обязательно снимайте съемную лицевую панель данного изделия и забирайте ее с собой.
  - После снятия съемной лицевой панели храните ее в безопасном месте во избежание появления царапин или повреждений.
  - Храните съемную лицевую панель вне досягаемости маленьких детей, чтобы избежать ее попадания в рот.
  - Не подвергайте съемную лицевую панель сильным ударам и не разбирайте ее.
  - Соблюдайте осторожность, не прикасайтесь к разъемам на съемной лицевой панели или на данном изделии. Это может привести к нарушению соединения. В случае загрязнения каких-либо разъемов, протрите их чистой сухой тканью. 


## Информация о дорожном движении

- Компания Pioneer не несет ответственности за точность передаваемой информации.
- Компания Pioneer не несет ответственности за изменения информационных услуг, предоставляемых радиостанциями или соответствующими компаниями, например, отмену таких услуг или изменение стоимости таких услуг. Изделие не принимается к возврату по указанным причинам. 


## Важные сведения о безопасности

### Предупреждающие функции камер безопасности

В некоторых странах запрещается использовать системы, предупреждающие водителей о наличии контрольных камер (включая камеры контроля скорости и другие виды дорожных камер). Поэтому компания Pioneer настоятельно рекомендует: —проверить местное законодательство и использовать функцию предупреждения о камерах безопасности только, если это разрешено.

—управляя автомобилем за границей, заранее проверить, разрешено ли использование “систем предупреждения о контрольных камерах”. 

### Индикация ограничения скорости

Информация об ограничениях скорости содержится в базе данных карты. Скоростные ограничения базы данных могут не соответствовать фактическим ограничениям текущей дороги. Данные значения не являются определенными. Выбирайте скоростной режим в соответствии с фактическими ограничениями скорости. 

### Состояние оснащения автомобиля


Путем подсоединения дополнительного адаптера шины обмена сообщениями для автомобильных систем можно отображать на навигационном экране состояние работы функции датчика парковки автомобиля и панели климат-контроля.



#### ВНИМАНИЕ

- После установки адаптера шины обмена сообщениями для автомобильных систем

обязательно проверьте работоспособность системы.

- Функция отображения информации об обнаруженном препятствии предназначена для помощи водителю и не распознает все опасности или препятствия. Обязательно проверьте все условия визуально.
- Более подробная информация о совместимых адаптерах шины обмена сообщениями для автомобильных систем содержится на нашем сайте.
- Функции и экраны могут отличаться в зависимости от модели автомобиля. Подробную информацию о функциях, доступных для конкретной модели, см. на нашем сайте. 

### Функции, связанные с приложениями на основе iPhone и смартфона

Следуйте Руководству по эксплуатации для безопасного управления данным изделием. Всегда соблюдайте правила безопасного вождения и относящиеся к вождению законы. Не используйте какую-либо функцию данного изделия в случае, если при вождении в месте Вашего нахождения невозможно ею управлять безопасно и в соответствии с местными правилами. Прежде чем управлять приложениями на основе iPhone и смартфона, что доступно с данного изделия, просмотрите все используемые инструкции, предостережения и предупреждающие сообщения, поставляемые с приложениями. При использовании навигационных приложений будьте внимательны и прежде всего следите за окружающей обстановкой. 

## Дополнительные сведения о безопасности

### Блокировка стояночного тормоза

Использование некоторых функций данного изделия (например, просмотр видеоизображений и операции с некоторыми клавишами сенсорной панели) во время управления автомобилем может быть опасным (может привести к серьезным травмам или гибели) и/или незаконным. Во избежание использования данных функций во время движения автомобиля используется система блокировки, которая реагирует на установку стояночного тормоза и движение автомобиля. При попытке использования этих функций во время управления автомобилем, они будут отключены до тех пор, пока автомобиль не будет остановлен в безопасном месте и не будет задействован стояночный тормоз. Перед тем как отпустить стояночный тормоз, нажмите педаль тормоза.

### Для обеспечения безопасности движения




#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **СВЕТЛО-ЗЕЛЕНЫЙ ПРОВОД У РАЗЪЕМА ПИТАНИЯ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ КОНТРОЛЯ ЗА СОСТОЯНИЕМ ПАРКОВКИ И ДОЛЖЕН БЫТЬ ПОДСОЕДИНЕН К ВЫКЛЮЧАТЕЛЮ СТОЯНОЧНОГО ТОРМОЗА СО СТОРОНЫ ИСТОЧНИКА ПИТАНИЯ. НЕПРАВИЛЬНОЕ ПОДСОЕДИНЕНИЕ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДАННОГО ПРОВОДА МОЖЕТ ЯВЛЯТЬСЯ НАРУШЕНИЕМ ДЕЙСТВУЮЩЕГО ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА И МОЖЕТ СТАТЬ ПРИЧИНОЙ СЕРЬЕЗНЫХ ТРАВМ ИЛИ УЩЕРБА ИМУЩЕСТВУ.**
- **Не предпринимайте каких-либо шагов относительно вмешательства в работу или отключения системы блокировки стояночного тормоза, которая предназначена для вашей защиты. Вмешательство в работу или отключение системы блокировки стояночного тормоза может привести к серьезным травмам или гибели.**
- Во избежание риска получения повреждений и травм, потенциального нарушения действующего законодательства, данное изделие не может использоваться с видеоизображением, которое может видеть водитель.
- В некоторых странах, просмотр Видеоизображений на дисплее внутри автомобиля может быть незаконным, даже если это делает не водитель, а пассажиры. В странах, где приняты такие правила, их необходимо соблюдать.

## Дополнительные сведения о безопасности


- Чтобы начать просмотр видеоизображений или активировать другие функции, предлагаемые данным изделием, используйте стояночный тормоз и припаркуйте автомобиль в безопасном месте. Если вы находитесь на склоне, нажмите педаль тормоза, прежде чем снять стояночный тормоз. В противном случае, при снятии стояночного тормоза автомобиль начнет движение.

При попытке просмотра видеоизображения во время движения, на экране появится предупреждающее сообщение **“Строго запрещается смотреть видео на переднем сидении во время движения.”**. Чтобы просмотреть видеоизображение на экране, остановите автомобиль в безопасном месте и поднимите стояночный тормоз. Перед тем как опустить стояночный тормоз, выжмите педаль тормоза. 

### При использовании экрана, подключенного к V OUT

Выходной терминал видео (V OUT) используется для подключения экрана, с которого пассажиры задних сидений могут просматривать видеоизображение.


#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать задний экран в местах, с которых водитель может просматривать видеоизображение во время управления автомобилем. 

### Во избежание разрядки аккумуляторных батарей

Во время использования продукта автомобиль должен быть заведен. Использование продукта при незапущенном двигателе может привести к полной разрядке аккумуляторной батареи.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не устанавливайте данное изделие в автомобилях, не оснащенных проводом ACC или соответствующей цепью. 


### Камера заднего вида

С помощью дополнительной камеры заднего вида можно использовать данное изделие для наблюдения за прицепом, а также при парковке задним ходом на ограниченном пространстве.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ИЗОБРАЖЕНИЕ НА ЭКРАНЕ МОЖЕТ БЫТЬ ПЕРЕВЕРНУТЫМ.
- ИСПОЛЬЗУЙТЕ ВХОДНОЙ РАЗЪЕМ ТОЛЬКО ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ КАМЕР ЗАДНЕГО ВИДА С ПЕРЕВЕРНУТЫМ ИЛИ ЗЕРКАЛЬНЫМ ИЗОБРАЖЕНИЕМ. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДРУГИХ КАМЕР МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ТРАВМАМ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯМ.

#### ВНИМАНИЕ

- Из соображений безопасности функция камеры заднего вида будет недоступна до тех пор, пока данное изделие полностью не загрузится.
- Режим просмотра заднего вида предназначен для использования данного изделия для наблюдения за прицепами, а также при парковке задним ходом в ограниченном пространстве. Не используйте данную функцию для развлечения. 

## Дополнительные сведения о безопасности


### Использование USB-разъема

#### ВНИМАНИЕ

- Во избежание утери и повреждения данных, сохраненных в устройстве памяти, не извлекайте его из данного изделия во время передачи данных.
- Компания Pioneer не может гарантировать совместимость со всеми устройствами памяти USB и не несет ответственности за потерю каких-либо данных на мультимедийных проигрывателях, iPhone, смартфонах или других устройствах во время использования данного изделия. 

## Перед эксплуатацией системы изучите приведенную ниже информацию

### В случае неисправности


При возникновении неполадок в работе данного изделия, свяжитесь со своим дилером или ближайшим авторизованным пунктом сервисного обслуживания компании Pioneer. 

### Посетите наш веб-сайт

Посетите нас по следующему адресу:

<http://www.pioneer.eu>

<http://www.pioneer-rus.ru>

- Зарегистрируйте Ваше изделие. Мы обязуемся сохранить информацию о покупателе данного товара, которую можно будет получить при предъявлении страхового иска в случае утери или кражи.
- Последняя информация о PIONEER CORPORATION предлагается на нашем веб-сайте.
- Компания Pioneer регулярно предоставляет обновления программного обеспечения, чтобы постоянно улучшать свою продукцию. Все доступные обновления программного обеспечения можно найти в разделе поддержки на веб-сайте компании Pioneer. 

### Информация об изделии

Данное изделие не будет работать корректно за пределами заданного региона. Функция RDS (Radio Data System) работает только в регионах, где имеется радиовещание станций FM с сигналами RDS. Функция RDS-TMC также может использоваться в регионах, где имеется радиовещание станции с сигналом RDS-TMC.

## Перед эксплуатацией системы изучите приведенную ниже информацию

Наименование частных корпораций, продуктов и других объектов, упомянутых в данном продукте, являются зарегистрированными торговыми марками соответствующих фирм.

⇒ Для получения более подробной информации см. Руководство по эксплуатации.



### Примечания

- **Примечание:**

В соответствии со статьей 5 закона Российской Федерации «О защите прав потребителей» и постановлением правительства Российской Федерации № 720 от 16.06.97 компания Pioneer Europe NV оговаривает следующий срок службы изделий, официально поставляемых на российский рынок.

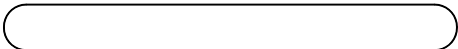
Автомобильная электроника: 6 лет

Прочие изделия (наушники, микрофоны и т.п.): 5 лет

- Данное устройство произведено в Таиланде.

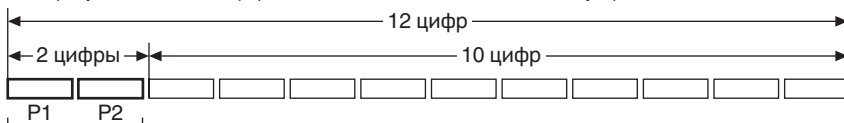


**Перед эксплуатацией системы  
изучите приведенную ниже  
информацию**



## Серийный номер

На этом рисунке показана информация о месяце и годе изготовления устройства.



Дата изготовления оборудования

P1 - Год изготовления

Год	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Символ	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J

Год	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Символ	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T

P2 - Месяц изготовления

Месяц	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Символ	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L

